



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Compter les animaux / 數數動物

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Alexandra Danahy (fr), dohliam (zh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by 香港故事書 in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Compter les animaux

數數動物

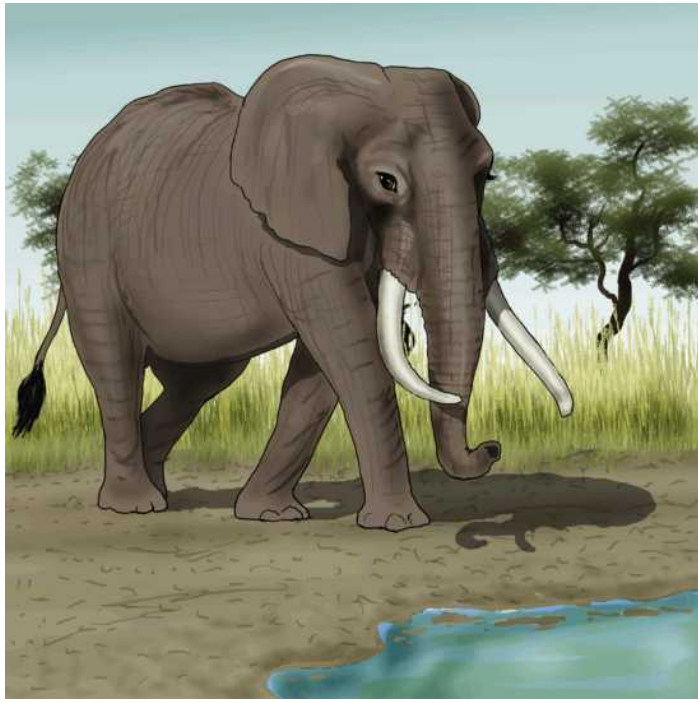


✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek & Rob Owen

✉ Alexandra Danahy

😊 French / Chinese (Mandarin)

|| Level 1



Un éléphant va boire de l'eau.

...

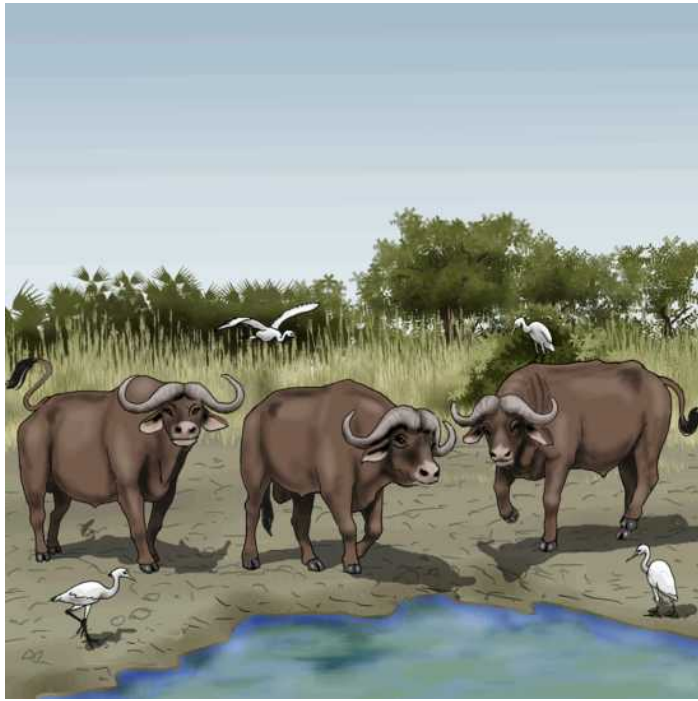
一頭大象去喝水。

兩隻長頸鹿去喝水。

...

Deux girafes vont boire de l'eau.

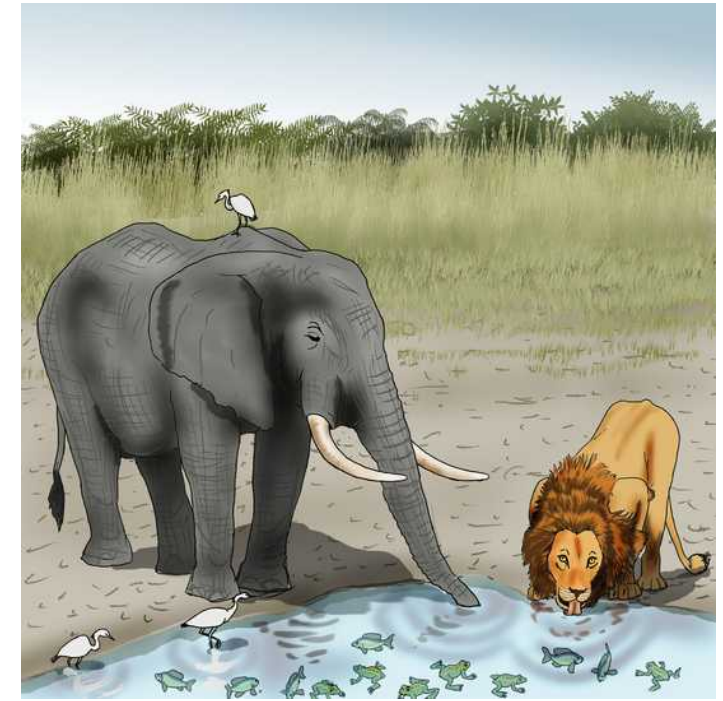




Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire de l'eau.

...

這裡有三頭水牛和四隻鳥，全部都
要去喝水。



Un éléphant boit de l'eau avec le
lion.

...

一頭大象和獅子一起喝水。



Cinq impalas et six phacochères
vont boire de l'eau.

...

五隻高角羚和六隻疣豬走去喝水。



Un lion rugit. Il veut boire aussi.
Qui a peur du lion ?

...

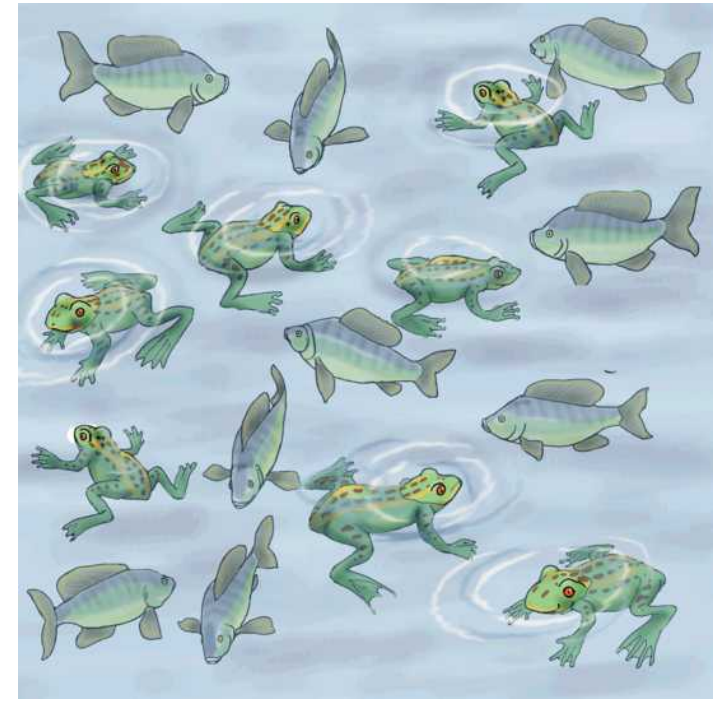
一頭獅子吼叫著。他也想喝水。
誰怕獅子了？



Sept zèbres courent vers l'eau.

...

七匹斑馬跑去喝水。



Huit grenouilles et neuf poissons nagent dans l'eau.

...

水中有八隻青蛙，也有九條魚。